

Notes Mononoke Épisode 5

Solaris

Sorarisu-maru (« -maru » est le suffixe typique de dénomination d'un vaisseau) fait référence au [roman polonais](#) de Stanislas Lem (je vous laisse aller sur Wikipédia pour les détails de l'histoire), écrit en 1961 et adapté deux fois en film (dont un avec Clooney, ouah !). Le rapprochement avec la série est que dans le roman, les membres de l'équipage sont confrontés à leurs rêves et craintes profonds, matérialisés par une intelligence extraterrestre, du nom de... Solaris.



Mikuniya, le propriétaire du bateau, révèle de plus que le vaisseau servait autrefois au commerce. Ces embarcations étaient appelées **goshuinsen** (御朱印船) car l'habilitation/l'autorisation était délivrée par le Shogun, sous la forme d'un sceau rouge/écarlate.

Utsurobune (虚舟 / 空船)

Utsurobune, signifiant « embarcation creuse », décrit des bateaux composés de rondins « évidés » ; plus généralement, il s'agissait de vaisseaux scellés. De nombreuses sources indiquent qu'on attribuait à ces embarcations des passagers « venus d'ailleurs », ou pour le moins surnaturels, comme le Nue.



Selon d'autres sources, et c'est ainsi que cela nous est conté dans cet arc, ces embarcations étaient utilisés lors d'un rite, le **fudarakutokai** (補陀落渡海), que l'on pourrait traduire par « Le traversée des mers vers *Potalaka* ». Mais qu'est-ce que c'est que ça, me direz-vous.

Le mont *Potalaka* était considéré par certains bouddhistes comme une sorte d'éden. De braves aventuriers décidèrent de s'y rendre, avec des vivres pour tenir quelque temps, à bord d'un *utsurobune*. Ils s'y rendirent pour chercher le nirvana, sachant pertinemment qu'ils avaient peu de chances de survivre ; peut-être cela, ajouté à la pratique commune des sacrifices dans le but d'apaiser les divinités, peut-il expliquer le choix de cette méthode pour « calmer » la mer agitée.